

Manuale d'uso Dialog 3213

Telefono di sistema per MD110, rilascio BC11



Benvenuti nel Manuale d'uso per il telefono Dialog 3213 del sistema di comunicazione aziendale MD110 Ericsson.

Il sistema di comunicazione MD110 offre soluzioni e servizi avanzati per migliorare in misura efficace le comunicazioni di qualunque organizzazione.

Per sfruttare al meglio queste funzioni e soluzioni avanzate è stata realizzata una linea di telefoni, progettati per un agevole uso in qualsiasi situazione.

Il telefono è dotato di tasti programmabili che consentono l'accesso mediante un singolo tasto ai numeri e alle funzioni utilizzati più frequentemente. Le istruzioni dettagliate visualizzate sul display consentiranno di accedere alle funzioni del telefono. Nel Manuale d'uso è riportato solo un numero selezionato di immagini del display come riferimento.

Per le descrizioni delle funzioni che non prevedono di parlare nel microtelefono, viene utilizzata l'indicazione 'sganciato', se non diversamente specificato. Anziché premere il tasto "Clear", è possibile sempre riagganciare il microtelefono.

Il presente Manuale d'uso contiene informazioni sui servizi del sistema per comunicazioni Ericsson Enterprise e sulle impostazioni del telefono Dialog 3213 programmate in fabbrica. È possibile che il proprio telefono sia programmato in modo diverso. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Nota: *Dialog 3213 è un telefono di sistema e può essere utilizzato solo con un sistema di comunicazione Ericsson che supporta questo tipo di telefono.*

Sommario

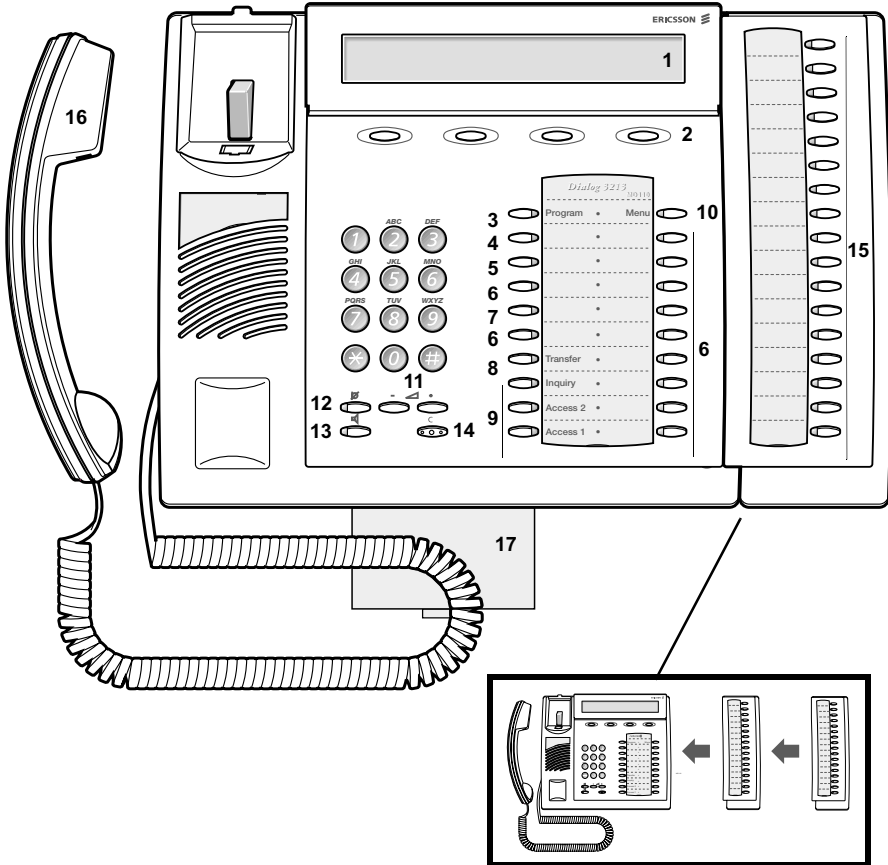
	pagina
Descrizione	4
Free Seating (facoltativo)	7
Chiamate in arrivo	8
Chiamate in uscita	10
Durante le chiamate	13
Quando si riceve un tono di occupato ..	19
Inoltro di chiamate	23
Messaggi interni	33
Segreteria telefonica	35
Informazioni	38
Selezioni abbreviate	40
Contascatti	45
Funzioni di gruppo	47
Altre funzioni utili	49
Paging (facoltativo)	58
Autorizzazioni	63
Programmazione e regolazioni	68
Segnali acustici	77
Segnali visibili	79
Informazioni del display	80
Unità opzionale/Glossario	84
Installazione	85
Etichette	88
Indice	89

IT/LZT 103 24 R1A

© Ericsson Enterprise AB, 2001

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di database o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, tramite fotocopia o registrazione o con altro, senza la previa autorizzazione scritta dell'editore.

Descrizione



- 1 Display**
3 x 40 caratteri. Vedere la sezione "Informazioni del display".
- 2 Tasti programmabili**
Le funzioni dipendono dallo stato del traffico. Quando viene richiesto di effettuare l'operazione descritta sul display, premere il tasto per accedere a tale funzione.
- 3 Programmazione**
Vedere la sezione "Programmazione e regolazioni".

- 4 Richiamata**
Vedere la sezione "Quando si riceve un tono di occupato".
L'amministratore del sistema può disattivare questa funzione o assegnarla ad un altro tasto funzione programmabile.
- 5 Trasferimento (follow-me)**
Vedere la sezione "Inoltro di chiamate". L'amministratore del sistema può disattivare questa funzione o assegnarla ad un altro tasto funzione programmabile.
- 6 Tasti funzione programmabili**
Vedere la sezione "Programmazione e regolazioni".
- 7 Tasto funzione programmabile/Tasto Headset**
In genere si tratta di un tasto funzione programmabile come descritto al punto 6. Se sotto il telefono è installata l'unità opzionale DBY 410 02, può essere programmato come tasto Headset dall'amministratore del sistema. Vedere la sezione "Altre funzioni utili".
- 8 Trasferimento**
Vedere la sezione "Durante le chiamate".
- 9 Linea ad accesso triplo**
Per la gestione di chiamate. I tasti Access 1 e 2 sono disponibili sia per le chiamate in entrata che per quelle in uscita. Il tasto Inquiry può essere utilizzato solo per le chiamate in uscita.
- 10 Tasto Menu**
Quando il telefono è in standby, premere per alternare tra il messaggio di standby e le descrizioni dei tasti programmabili.
- 11 Controllo del volume**
Vedere la sezione "Programmazione e regolazioni".
- 12 Esclusione audio**
 - a) Per attivare/disattivare l'audio del microfono durante una chiamata.
 - b) Per disattivare la suoneria quando regolata in standby oppure squilla.Vedere le sezioni "Durante le chiamate" e "Segnali acustici".
- 13 Altoparlante acceso/spento**
Vedere la sezione "Durante le chiamate".
- 14 Clear**
Per terminare chiamate o uscire da una modalità funzione oppure azzerare il display durante la programmazione. Può essere sempre premuto invece di riagganciare il microtelefono.
- 15 Pannello opzionale**
Dotata di 17 tasti programmabili a doppia funzione.
È possibile collegare uno o due pannelli.

- 16 Microtelefono**
Dotato di funzioni standard di supporto per utenti con problemi di udito.
- 17 Scomparto opzionale per la Guida funzioni**
Vedere la parte interna della copertina posteriore.

Free Seating (facoltativo)

Questa funzione viene utilizzata per utenti che dispongono di un numero di interno ma non di un telefono. È il caso di chi lavora con orari flessibili o per la maggior parte del tempo fuori dall'ufficio. Un utente di tale servizio che lavora in ufficio può accedere a qualsiasi telefono libero al quale assegnare temporaneamente il proprio numero di interno e le proprie autorizzazioni di sistema.

Per collegarsi:

*** 1 1 ***

Premere



Immettere il codice di autorizzazione e premere



Immettere il numero di telefono e premere



Premere per completare la procedura

Sul display viene visualizzato il proprio numero di telefono.

Per scollegarsi:

1 1

Premere



Premere per completare la procedura

Nota: Le versioni precedenti di questa funzione prevedono un'altra procedura: per collegarsi, premere * 1 0 * numero interno #. Per scollegarsi, premere # 1 0 #.

Chiamate in arrivo



Ricezione di chiamate

Un segnale acustico e una spia lampeggiante indicano una chiamata in arrivo.



Su Accesso 1

Le chiamate vengono in genere ricevute sulla linea Access 1.



Sollevare il microtelefono

Su qualsiasi altro tasto linea

Sollevare il microtelefono



Premere il tasto linea lampeggiante



Vivavoce

Premere il tasto linea lampeggiante

Si viene collegati al chiamante tramite altoparlante e microfono.



Premere per terminare una chiamata con vivavoce



Su un altro interno

È possibile rispondere a una chiamata da un telefono in un'altra stanza.

Chiamare l'interno che squilla

14:25	12Feb 2001	
Rich.	Att.	Aut
		2222

Nota: L'immagine visualizzata sul display può essere diversa da quella sopra riportata.

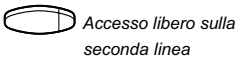
8

Premere

Nota: È anche possibile premere Aut. (vedere display) oppure In attesa/Risposta (tasto funzione programmato dall'utente).

Risposta a una seconda chiamata durante una chiamata in corso

Se nel telefono è stato preprogrammato un tasto per l'accesso libero sulla seconda linea, è possibile ricevere un'altra chiamata purché la funzione sia attivata.

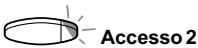


Premere per attivare/disattivare

Quando la funzione per l'accesso libero sulla seconda linea è attiva, la relativa spia luminosa è accesa.

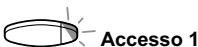
Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

È in corso una chiamata su Access 1, quando la spia del tasto Access 2 lampeggia a indicare una nuova chiamata in arrivo:



Premere per rispondere

La prima chiamata viene messa in attesa.



Premere per tornare alla prima chiamata

La seconda chiamata viene messa in attesa. Si viene collegati con l'utente della prima chiamata.



Premere per terminare la chiamata

Nota: Se l'interlocutore ha attivato l'avviso di chiamata, è possibile ricevere una seconda chiamata anche se la funzione di accesso libero sulla seconda linea non è attivata.

Chiamate in uscita

Effettuazione di chiamate

Effettuazione di chiamate interne ed esterne:



Sollevare il microtelefono e procedere a seconda del tipo di chiamata

Chiamate interne



Comporre il numero dell'interno

Chiamate esterne

0

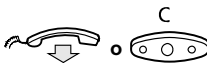
Comporre il numero 0 i numeri necessari per accedere alla linea esterna

Segnale di centrale

Nota: Il numero 0 i numeri specifici utilizzati in ufficio, ad esempio 0 o 00.



Comporre il numero esterno

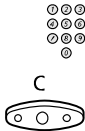


Premere per terminare la chiamata

Nota: Attendere se si riceve un tono di coda quando si compone il numero per l'accesso alla linea esterna. Nel sistema viene utilizzata la funzione opzionale per l'inoltro della chiamata a minor costo. Una volta disponibile una linea, si riceverà un tono di centrale. Se si sente un tono di avviso, la linea selezionata è contrassegnata come "costosa".

Vivavoce

Con il microtelefono agganciato:



Comporre il numero

La comunicazione avviene tramite altoparlante e microfono.

Premere per terminare una chiamata con vivavoce

Nota: Per effettuare più rapidamente le chiamate, è possibile utilizzare selezioni abbreviate comuni o programmate dall'utente. Vedere la sezione "Selezioni abbreviate".

Singola linea esterna

Per effettuare una chiamata su una linea esterna specifica:

* 0 *

Premere

#

Comporre il numero della singola linea esterna e premere

0

Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno

Riselezione dell'ultimo numero esterno

Quando si effettua una chiamata esterna, il sistema memorizza automaticamente il numero selezionato, anche se non si è ricevuta risposta alla chiamata.



Sollevare il microtelefono

* * *

Premere per riselezionare il numero salvato


L'ultimo numero esterno viene riselezionato automaticamente.

Nota: È anche possibile premere RSE1 (vedere display) oppure il tasto di riselezione dell'ultimo numero (tasto funzione programmato dall'utente).

Salvataggio del numero esterno

Quando si effettua una chiamata esterna, è possibile salvare il numero in modo da comporlo nuovamente. Eventuali numeri salvati in precedenza vengono cancellati.

Per salvare un numero esterno:

Riselezione 


Premere prima di terminare la chiamata

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

Riselezione del numero



Sollevarlo il microtelefono

Riselezione 

Premere per riselezionare il numero

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

Durante le chiamate

Ascolto in gruppo tramite altoparlante

Questa funzione consente ad altre persone presenti nella stanza di ascoltare la conversazione telefonica. Si utilizza il microtelefono per conversare mentre la voce dell'interlocutore viene diffusa tramite l'altoparlante.

Durante una conversazione in corso:



Premere per alternare tra l'altoparlante e il microtelefono

Quando la spia del tasto è accesa, la voce dell'interlocutore viene diffusa tramite l'altoparlante.

Nota: È possibile regolare il volume. Vedere la sezione "Programmazione e regolazioni".

Attivazione del vivavoce dalla funzione di ascolto in gruppo con altoparlante



Riagganciare il microtelefono

Conversazione con vivavoce.

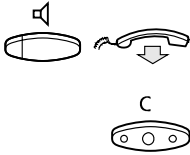
Attivazione dell'ascolto in gruppo con altoparlante dalla funzione vivavoce



Sollevare il microtelefono e premere



Premere per terminare la chiamata



Attivazione del vivavoce dal microtelefono

Premere e riagganciare il microtelefono
Conversazione con vivavoce.

Premere per terminare la chiamata

Attivazione del microtelefono dalla funzione vivavoce



Sollevarlo il microtelefono
Conversazione tramite microtelefono.

Esclusione audio



Premere per attivare/disattivare l'audio del microfono
Quando la spia è accesa, la persona in linea non può ascoltare la conversazione nella stanza.

Richiesta linea

È possibile che durante una connessione a voce su Access 1 si desideri effettuare una chiamata a un interlocutore interno o esterno.



Premere

Nota: È anche possibile premere Access 2.

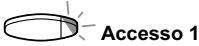


Chiamare il secondo interlocutore

Il primo interlocutore viene messo in attesa. La spia del tasto Access 1 lampeggia lentamente. Quando l'altro interlocutore risponde, è possibile alternare tra le chiamate, trasferire la chiamata, creare una conferenza telefonica oppure terminare una delle due chiamate.



Premere per terminare la chiamata
Il secondo interlocutore viene scollegato.

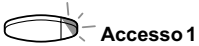


Accesso 1

Premere per tornare al primo interlocutore

Ripresa

La spia del tasto lampeggia per la chiamata messa in attesa.



Accesso 1

Premere per mettere in attesa il secondo interlocutore
Il primo interlocutore è in linea.



Inquiry

Premere per mettere in attesa il primo interlocutore
Il secondo interlocutore è in linea.



Premere per terminare la chiamata

Trasferimento

Si desidera trasferire una chiamata in corso.



Inquiry

Premere



Chiamare il secondo interlocutore



Transferta

Premere prima o dopo la risposta
La chiamata in corso viene trasferita.

Nota: Se sono state messe in attesa più chiamate, verrà trasferita solo l'ultima. Se l'interno selezionato è occupato oppure il trasferimento non è consentito, il telefono squillerà nuovamente.

Conferenza

Utilizzare questa procedura per includere fino a sette partecipanti in una conferenza telefonica. Solo l'organizzatore della conferenza può invitare partecipanti. Nel corso della conferenza si sentirà un tono ogni 15 secondi.

Nota: Il tono della conferenza potrebbe non essere abilitato per il sistema in uso.

È in corso una conversazione (Access 1) e si desidera stabilire una conferenza telefonica. Si diventerà quindi l'organizzatore della conferenza.



Inquiry



Premere

Nota: È anche possibile premere Access 2.

Chiamare il secondo interlocutore

Attendere la risposta.

3

Premere per stabilire una conferenza

Nota: È anche possibile premere Conf (vedere display) o Conferenza (tasto funzione preprogrammato dall'utente).

Ripetere la procedura per aggiungere altri partecipanti

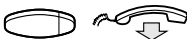


Riagganciare il microtelefono per terminare la conferenza

In attesa

È possibile mettere temporaneamente in attesa la chiamata in corso. Le chiamate in attesa possono essere riprese dal proprio telefono o da un altro.

Singola



Premere il tasto relativo alla linea della chiamata in attesa e riagganciare il microtelefono

La spia del tasto lampeggia lentamente.



Premere nuovamente il tasto della linea per riprendere la chiamata

Comuni

8 Premere

Nota: È anche possibile premere **Aut.** (vedere display) oppure **In attesa/Risposta** (tasto funzione programmato dall'utente).



Riagganciare il microtelefono

La spia del tasto lampeggia lentamente. Se il proprio numero è rappresentato più volte su altri telefoni, la spia del tasto che rappresenta il proprio numero lampeggia lentamente su tali telefoni.

Per riprendere la chiamata dal proprio interno:



Premere il tasto linea

Per riprendere la chiamata da un altro interno:



Chiamare l'interno da cui è stata messa in attesa la chiamata

8 Premere

Nota:

- È anche possibile premere **Aut.** (vedere display) oppure **In attesa/Risposta** (tasto funzione programmato dall'utente).
- Se il proprio numero è rappresentato più volte sul telefono, è anche possibile premere il tasto che rappresenta il numero.

Invio del codice identificativo del chiamante durante il trasferimento

Quando si trasferisce una chiamata, è possibile inviare il codice identificativo o il numero del chiamante sul display del ricevente.

È in corso una conversazione con un interlocutore esterno su Access 1.



Inquiry

Premere per mettere in attesa la chiamata

Nota: È anche possibile premere **Access 2**.

✱ 7 7 ✱

Premere



Comporre il codice identificativo o il numero del chiamante e premere



Chiamare il secondo interlocutore



Transferta

Premere prima o dopo la risposta

La chiamata in corso viene trasferita con il codice identificativo o il numero del chiamante.

***Nota:** È possibile utilizzare questa funzione solo se il telefono del ricevente è programmato in modo da gestire i codici identificativi.*

Selezione durante una chiamata in corso

Quando si contattano teleservizi interattivi, ad esempio quelli bancari, è necessario utilizzare i segnali DTMF (Dual Tone Multi Frequency). Se il centralino non è già programmato per convertire automaticamente i numeri immessi in segnali DTMF, è necessario attivare la funzione durante la chiamata.

Durante una chiamata in corso:



Premere e comporre i numeri richiesti

I numeri digitati vengono trasferiti come segnali DTMF.

***Nota:** È anche possibile premere il tasto **Toni** (vedere il display).*

Quando si riceve un tono di occupato

Interno o linea esterna occupata

Se si chiama un interno e si riceve il tono di occupato, non si riceve risposta oppure tutte le linee esterne sono occupate, è possibile utilizzare i metodi illustrati di seguito:

Richiamata automatica

Se un interno chiamato è occupato oppure non si riceve risposta:

6

Premere

Nota: È anche possibile premere **Richi** (vedere display) o **Richiamata** (tasto funzione preprogrammato dall'utente).



Riagganciare il microtelefono per completare la procedura

Si verrà richiamati con apposito segnale al termine della chiamata in corso oppure la volta successiva in cui si termina una nuova chiamata. È necessario rispondere entro otto secondi. In caso contrario, il servizio di richiamata viene annullato.



Sollevarlo il microtelefono quando si viene richiamati

Il sistema chiama l'interno.

Nota: È possibile attivare le richiamate su più interni contemporaneamente. Le richiamate da linee aggiuntive verranno effettuate sulla linea Access 1.

Se tutte le linee esterne sono occupate dopo aver composto il numero o i numeri necessari per accedere a una linea:

6 Premere

Nota: È anche possibile premere **Rich** (vedere display) o **Richiamata** (tasto funzione preprogrammato dall'utente).



Comporre il numero esterno e premere



Riagganciare il microtelefono per completare la procedura

Una volta disponibile una linea esterna, si verrà richiamati con il segnale di richiamata. È necessario rispondere entro otto secondi. In caso contrario, il servizio di richiamata viene annullato.

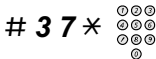


Sollevarlo il microtelefono quando si viene richiamati

Il sistema chiama il numero esterno.

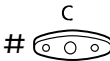
Nota: È possibile attivare una sola richiamata su una linea esterna occupata. Le richiamate da linee aggiuntive verranno effettuate sulla linea Access 1.

Annullamento di una singola richiamata



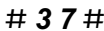
Premere e comporre il numero dell'interno

Nota: Per annullare una singola richiamata su una linea esterna specifica, comporre il numero o i numeri necessari per ottenere la linea esterna invece del numero di interno.



Premere

Annullamento di tutte le richiamate



Premere



Premere

Attivazione dell'avviso di chiamata

Se si desidera contattare urgentemente un interno o una linea esterna occupata, è possibile attivare l'avviso di chiamata.

5 Premere

Nota: È anche possibile premere **Att.** (vedere display) o **Avviso di chiamata** (tasto funzione preprogrammato dall'utente).

Lasciare sganciato il microtelefono. Una volta disponibile l'interno o la linea esterna desiderata, la chiamata verrà effettuata automaticamente.

Nota: È possibile che la funzione di avviso di chiamata sia stata disabilitata per il proprio interno (programmata dall'amministratore di sistema). Se l'avviso di chiamata non è consentito, si continuerà a ricevere un segnale di occupato.

Inclusione su un interno occupato

È possibile inserirsi in una chiamata in corso su un interno occupato.

4 Premere

Nota: È anche possibile premere **Incl.** (vedere display) o **Inclusione** (tasto funzione preprogrammato dall'utente).


Prima dell'inclusione, ai due interlocutori della chiamata in corso viene inviato un segnale di avviso. Viene quindi stabilita una conferenza a tre segnalata da un tono di avviso.

Nota:

- Il tono di avviso potrebbe non essere abilitato per il sistema in uso.
- È possibile che la funzione di inclusione sia stata disabilitata per il proprio interno (programmata dall'amministratore di sistema). Se l'inclusione non è consentita, si continuerà a ricevere un segnale di occupato.

Inclusione su una linea esterna occupata

È possibile inserirsi in una chiamata in corso su una linea esterna occupata.

* 4 4 * 

Premere e comporre il numero della singola linea esterna



Premere e comporre il numero o i numeri necessari per accedere a una linea esterna

Tono di occupato.

4

Premere

Nota: È anche possibile premere **INT 1** (vedere display) o **Inclusione** (tasto funzione preprogrammato dall'utente).

Prima dell'inclusione, ai due interlocutori della chiamata in corso viene inviato un segnale di avviso. Viene quindi stabilita una conferenza a tre segnalata da un tono di avviso.

Nota:

- Il tono di avviso potrebbe non essere abilitato per il sistema in uso.
- È possibile che la funzione di inclusione sia stata disabilitata per il proprio interno (programmata dall'amministratore di sistema). Se l'inclusione non è consentita, si continuerà a ricevere un segnale di occupato.

Inoltro di chiamate

Trasferimento

Se non si desidera essere disturbati oppure non si è in ufficio, è possibile trasferire a una postazione di risposta preprogrammata tutte le chiamate dirette al proprio interno. Durante il trasferimento si sentirà uno speciale tono e la spia relativa indicherà che per la linea ad accesso triplo è attivato il trasferimento. È ancora possibile effettuare normalmente chiamate.

Il trasferimento può essere diretto, in caso di mancata risposta, su occupato oppure a un altro servizio informazioni.

Nota: Se il telefono è programmato per le funzioni di trasferimento su più linee e Non disturbare (chiedere all'amministratore del sistema), la funzione di trasferimento viene attivata ed annullata contemporaneamente su tutte le linee.

Attivazione del trasferimento diretto dal proprio interno

La chiamata viene trasferita a una singola postazione oppure a un massimo di tre postazioni di risposta comuni, a seconda del tipo della chiamata in arrivo. Programmata dall'amministratore del sistema.



Trasferimento

Premere

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema. Se il trasferimento è stato attivato con il microtelefono sganciato oppure l'altoparlante acceso, premere due volte il tasto di trasferimento. È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.

✖ 2 1 #



Premere

Premere

Nota: È anche possibile attivare e annullare il trasferimento dalla postazione di risposta. Utilizzare la stessa procedura descritta nella sezione "Follow-me interno".

Annullamento del trasferimento diretto dal proprio interno



Premere

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema. È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.

2 1

Premere



Premere

Nota: È anche possibile attivare e annullare il trasferimento dalla postazione di risposta. Utilizzare la stessa procedura descritta nella sezione "Follow-me interno".

Trasferimento in caso di mancata risposta

*** 2 1 1 #**

Premere per attivare

La chiamata in arrivo viene trasferita dopo 3 segnali.



Premere

2 1 1

Premere per annullare



Premere

Trasferimento quando il chiamante riceve un tono di occupato

*** 2 1 2 #**

Premere per attivare



Premere

2 1 2

Premere per annullare



Premere

Trasferimento a un altro servizio informazioni

* 2 1 8 #

Premere per attivare



Premere

2 1 8

Premere per annullare



Premere

Follow-me interno

Tutte le chiamate dirette al proprio interno vengono inoltrate a un interno selezionato nell'ambito della rete privata. L'attivazione della funzione di follow-me per la linea ad accesso triplo sarà indicata da uno speciale tono e dalla spia di trasferimento. È comunque possibile effettuare normalmente le chiamate.

Nota: Se il telefono è programmato per le funzioni di trasferimento su più linee e Non disturbare (chiedere all'amministratore del sistema), la funzione di follow-me interno viene attivata ed annullata contemporaneamente su tutte le linee.

Attivazione dal proprio interno



Sollevare il microtelefono



Trasferimento



Premere e comporre il numero della postazione di risposta

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.




Trasferimento

Premere per attivare



Riagganciare il microtelefono

Nota: È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.

* 2 1 * 

Premere e selezionare il numero della postazione di risposta



Premere

Annullamento dal proprio interno

 *Trasferimento*

Premere


Nota:

- Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.
- È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.

2 1 # 

Premere


Reinstradamento dalla postazione di risposta

* 2 1 * 

Premere e selezionare il numero del proprio interno

* 

Premere e comporre il numero a cui trasferire la chiamata




Premere per reinstradare


Le chiamate vengono trasferite alla postazione di risposta.

Nota: Per poter reinstradare chiamate dalla postazione di risposta, è necessario attivare il follow-me interno dal proprio interno.

Annullamento dalla postazione di risposta

2 1 * 

Premere e selezionare il numero del proprio interno




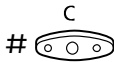
Premere

Follow-me esterno

Se è consentito il follow-me esterno, tutte le chiamate dirette al proprio interno potranno essere inoltrate a un numero esterno selezionato. Si sentirà un tono speciale. È ancora possibile effettuare normalmente chiamate.

Attivazione

* 2 2 #

Premere e comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno

Premere

Annullamento



Premere

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema. È anche possibile utilizzare la procedura riportata di seguito.

2 2

Premere




Premere

Annullamento trasferimento

Se l'annullamento trasferimento è abilitato dal proprio interno, è possibile ignorare un trasferimento/follow-me su un interno specifico.

* 6 0 *



Premere e comporre il numero dell'interno

#

Premere e attendere la risposta

Numero personale (facoltativo)

Con questa funzione è possibile essere raggiunti sul proprio numero di telefono dell'ufficio anche se si è in un'altra stanza, non in ufficio, a casa e così via. A seconda della funzionalità del centralino dell'ufficio, è possibile disporre di un singolo profilo di ricerca oppure scegliere uno dei cinque profili disponibili. È possibile creare il profilo di ricerca più appropriato alla situazione, ad esempio Ufficio, Viaggio, Casa e così via. In un profilo è possibile utilizzare sia numeri di telefono interni che esterni.

Su richiesta, i profili di ricerca vengono programmati o modificati dall'amministratore del sistema. Vedere la sezione "Per creare e ordinare i profili di ricerca".

Quando la funzione è attivata, le chiamate in arrivo vengono trasferite ai diversi telefoni o servizi di backup secondo l'ordine prestabilito. Se una postazione di risposta prevista dal profilo è occupata, la chiamata può essere trasferita a un'altra postazione predefinita nel profilo, ad esempio la segreteria o un collega. È possibile attivare la funzione dal telefono dell'ufficio oppure quando si è fuori utilizzando la funzione DISA (Direct Inward System Access).

Per attivare o passare a un altro profilo dal telefono dell'ufficio

✳ 1 0 ✳

Premere

(1-5)

Comporre il numero corrispondente al profilo di ricerca



Premere

Sul display viene visualizzato il numero corrispondente al profilo di ricerca scelto.

Nota:

- È anche possibile attivare un altro profilo programmando un tasto funzione/profilo di ricerca. I tasti funzioni devono essere preassegnati dall'amministratore del sistema. Quando il profilo di ricerca è attivo, la spia del tasto è accesa. Vedere la sezione "Programmazione e regolazioni".
- Se in una postazione di risposta del profilo attivato è incluso l'operatore, informarlo sempre della propria assenza utilizzando la relativa funzione oppure contattando l'operatore. Se la segreteria telefonica è inclusa nel profilo attivato, aggiornare sempre il messaggio di benvenuto con informazioni sulla propria assenza.

Per annullare il profilo dal telefono dell'ufficio

1 0

Premere



Premere

Nota: Se è stato attivato un profilo tramite un tasto funzione, è possibile premere questo tasto invece di utilizzare la procedura sopra riportata.

Per attivare o passare a un altro profilo da un telefono esterno

Il telefono esterno deve essere del tipo a tastiera dotato dei tasti cancelletto (#) e asterisco (*) oppure un telefono portatile adattato per la selezione di toni DTMF.

Chiamare la funzione DISA in ufficio

Segnale di centrale.

* 7 5 *

Premere



Immettere il codice di autorizzazione e premere



Comporre il numero dell'interno e premere

Segnale di centrale.

* 1 0 *

Premere



Comporre il numero dell'interno e premere

(1-5)

Comporre il numero corrispondente al profilo di ricerca



Premere e riagganciare il microtelefono

Nota: Se in una postazione di risposta del profilo attivato è incluso l'operatore, informarlo sempre della propria assenza utilizzando la relativa funzione oppure contattando l'operatore. Se la segreteria telefonica è inclusa nel profilo attivato, aggiornare sempre il messaggio di benvenuto con informazioni sulla propria assenza.

Per annullare il profilo da un telefono esterno

Il telefono esterno deve essere del tipo a tastiera dotato dei tasti cancelletto (#) e asterisco (*) oppure un telefono portatile adattato per la selezione di toni DTMF.

Chiamare la funzione DISA in ufficio

Segnale di centrale.

*** 7 5 ***

Premere



Immettere il codice di autorizzazione e premere



#

Comporre il numero dell'interno e premere

Segnale di centrale.

1 0 *

Premere



#

Comporre il numero dell'interno e premere



Riagganciare il microtelefono

Per creare e ordinare i profili di ricerca

I profili di ricerca vengono installati o modificati dall'amministratore del sistema. Per configurare i profili, copiare il modulo di impostazione, compilare i profili nuovi o modificati, quindi consegnarlo all'amministratore del sistema.

***Nota:** Se al sistema è collegato un server CTI per il controllo delle funzioni telefoniche da PC, è possibile modificare i profili tramite un normale browser. Consultare le istruzioni per il server.*

Informazioni importanti per la creazione di profili di ricerca:

- *Evitare di impostare una durata di squillo superiore a 45 secondi per i profili*

In genere il chiamante riaggancia dopo 3-6 squilli. La durata massima disponibile per lo squillo è di 60 secondi.

- *Considerare il tempo necessario per reagire e rispondere da ciascuna postazione di risposta nei profili*

Sono in genere sufficienti al massimo 15 secondi per reagire e rispondere da un telefono normale o cordless e 20-25 secondi per un telefono portatile.

- *Inserire una postazione di risposta alla fine di ogni profilo (segreteria telefonica oppure operatore/segretaria)*

In caso contrario, le chiamate potrebbero essere senza risposta.

- *Considerare le varie opzioni quando si è occupati al telefono*

Le opzioni disponibili sono:

- *Attivazione dell'accesso libero sulla seconda linea, se disponibile*
- *Trasferimento alla segreteria telefonica*
- *Trasferimento all'operatore*

- *Se si utilizza una segreteria telefonica, un FAX oppure un altro servizio di risposta come una delle prime postazioni di risposta, la ricerca potrebbe essere interrotta*

Scollegare il servizio di risposta oppure impostare il numero di squilli in modo che non influisca sulla ricerca.

- *Se il sistema consente l'uso di un solo profilo personale, inserire nel profilo solo le 2-3 postazioni più utilizzate*

Se si aggiungono altri numeri, è possibile che il chiamante riagganci prima che la chiamata venga inoltrata a una postazione successiva.

- *Se il sistema consente l'uso da 1 a 5 profili personali, creare i diversi profili a seconda delle postazioni più utilizzate*

Assicurarsi di utilizzare il minor numero possibile di postazioni di risposta per ciascun profilo. Esempi di profilo:

- *Ufficio*
- *Casa*
- *Viaggio*
- *Assente/irraggiungibile*

Esempio:

Compilazione del modulo delle impostazioni per i profili di ricerca:

Profilo 1 Ufficio

<i>Ordine di ricerca</i>	<i>Tipo di telefono o postazione di risposta*</i>	<i>Numero di telefono</i>	<i>Durata squilli (secondi)</i>
1	Scrivania	1234	10
2	Cordless	5234	15
3	Segreteria telefonica		

* Esempi: Scrivania, Cordless, Portatile, Esterno, Segreteria telefonica, Operatore, ecc.

Profilo 2 Casa

<i>Ordine di ricerca</i>	<i>Tipo di telefono o postazione di risposta*</i>	<i>Numero di telefono</i>	<i>Durata squilli (secondi)</i>
1	Esterno	222222	20
2	Portatile	0706666666	25
3	Segreteria telefonica		

Modulo delle impostazioni per profili di ricerca

Nome:

Reparto:

N. telefono:

Account:

Profilo 1

<i>Ordine di ricerca</i>	<i>Tipo di telefono o postazione di risposta*</i>	<i>Numero di telefono</i>	<i>Durata squilli (secondi)</i>
1			
2			
3			
4			

* Esempi: Scrivania, Cordless, Portatile, Esterno, Segreteria telefonica, Operatore, ecc.

Profilo 2

<i>Ordine di ricerca</i>	<i>Tipo di telefono o postazione di risposta*</i>	<i>Numero di telefono</i>	<i>Durata squilli (secondi)</i>
1			
2			
3			
4			

Profilo 3

<i>Ordine di ricerca</i>	<i>Tipo di telefono o postazione di risposta*</i>	<i>Numero di telefono</i>	<i>Durata squilli (secondi)</i>
1			
2			
3			
4			

Profilo 4

<i>Ordine di ricerca</i>	<i>Tipo di telefono o postazione di risposta*</i>	<i>Numero di telefono</i>	<i>Durata squilli (secondi)</i>
1			
2			
3			
4			

Profilo 5

<i>Ordine di ricerca</i>	<i>Tipo di telefono o postazione di risposta*</i>	<i>Numero di telefono</i>	<i>Durata squilli (secondi)</i>
1			
2			
3			
4			

Messaggi interni

Messaggio manuale in attesa (MMW)

Se l'interno chiamato non risponde, è possibile lasciare un'indicazione di messaggio in attesa su tale interno, purché tale funzione sia consentita.

Risposta



Premere

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

Viene effettuata una chiamata all'interno che ha richiesto il messaggio in attesa.

Verifica dell'interno che ha richiesto la funzione MMW



Premere

La spia del tasto si accende mentre tutte le altre sono spente.



Premere

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

Il numero dell'interno che ha richiesto la funzione di messaggio in attesa viene visualizzato sul display.



Premere per completare la procedura

Annullamento della funzione MMW dal proprio interno

3 1

Premere



Premere

Messaggio manuale in attesa per un altro interno

*** 3 1 ***

Premere



Comporre il numero dell'interno



Premere

La spia di messaggio in attesa si accende sull'interno chiamato.

Annullamento del messaggio manuale in attesa per un altro interno

3 1 *

Premere



Comporre il numero dell'interno



Premere

Messaggio in attesa (facoltativo)

Se è stata attivata la funzione di messaggio in attesa, un tasto funzione programmato dall'amministratore del sistema lampeggerà a indicare la presenza di messaggi. I messaggi verranno stampati su una stampante collegata al computer.

Per stampare i messaggi



Premere

Sul display viene visualizzata l'identità del computer e il numero dei messaggi memorizzati.

Se si desidera disattivare la notifica di messaggio in attesa:

9 1 # *

Premere

Tono di conferma.

Segreteria telefonica

Segreteria telefonica integrata (facoltativa)

Questa funzione consente di lasciare un messaggio vocale al chiamante quando non si è in grado di rispondere alle chiamate, ad esempio quando non si è in ufficio o si è in riunione. In tal modo, il chiamante può lasciare un messaggio nella casella vocale. Al rientro in ufficio è quindi possibile accedere alla casella vocale ed ascoltare i messaggi ricevuti.

È possibile scegliere di trasferire alla casella vocale tutte le chiamate in arrivo, solo quelle senza risposta oppure quelle giunte quando il telefono è occupato.

Quando si accede alla casella vocale, è possibile ascoltare istruzioni registrate relative all'ascolto, alla registrazione, alla memorizzazione ed alla cancellazione di messaggi, nonché alla modifica del codice di sicurezza.

Per attivare/disattivare la casella vocale

Per tutte le chiamate in arrivo:

Vedere le informazioni relative all'inoltro delle chiamate nella sezione "Follow-me interno" (codice funzione 21). Utilizzare il numero della segreteria come "numero della postazione di risposta".

In caso di mancata risposta alle chiamate in arrivo:

Vedere le informazioni relative all'inoltro delle chiamate nella sezione "Trasferimento in caso di mancata risposta" (codice funzione 211).

Quando si riceve un tono di occupato:

Vedere le informazioni relative all'inoltro delle chiamate nella sezione "Trasferimento quando il chiamante riceve un tono di occupato" (codice funzione 212).

Per accedere alla casella vocale

Dal telefono dell'ufficio:



Comporre il numero della segreteria

Nota: Se per la casella vocale è stato programmato un tasto funzione e la spia del tasto è accesa a indicare un nuovo messaggio ricevuto, è anche possibile premere tale tasto.

Se viene richiesta l'immissione del codice di sicurezza:



Immettere il codice di sicurezza

Codice fornito alla consegna = numero dell'interno.

Da un altro telefono:



Comporre il numero della segreteria

Se viene richiesta l'immissione del codice di sicurezza (il telefono in uso dispone di una propria casella vocale):

#

Premere



Immettere il numero della propria casella vocale

(in genere il proprio numero di interno dell'ufficio)



Immettere il codice di sicurezza, se richiesto

Per accedere alla casella vocale di un altro utente



Comporre il numero della segreteria

Se viene richiesta l'immissione del codice di sicurezza (il telefono in uso dispone di una propria casella vocale):

#

Premere



Immettere il numero della casella vocale

(in genere il numero di interno dell'utente)



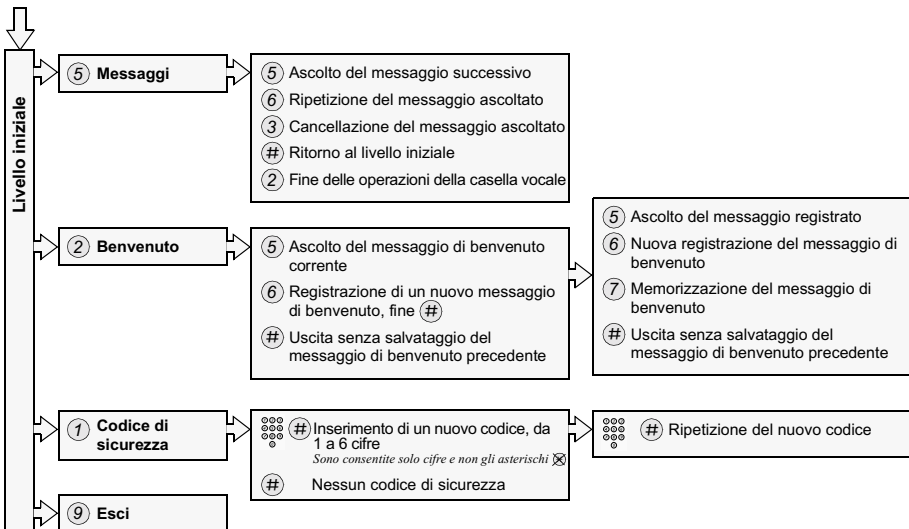
Immettere il codice di sicurezza dell'utente, se richiesto

Per gestire la casella vocale

Le informazioni registrate sulla linea si riferiscono al numero di messaggi nuovi e memorizzati. Se sono memorizzati troppi messaggi, verrà chiesto dapprima di eliminare i messaggi salvati.

Nelle istruzioni registrate viene richiesto di premere tasti diversi per ascoltare i messaggi ricevuti, registrare il messaggio di benvenuto, cambiare la password, uscire dalla casella vocale e così via.

Nella figura che segue viene fornita una panoramica del sistema della casella vocale e dei tasti da utilizzare.



Informazioni

Informazioni sull'assenza (facoltativo)

Utilizzare questa funzione in caso di assenza per informare gli utenti sul motivo e sulla data o l'ora del rientro. Se si è autorizzati, è anche possibile accedere dal proprio interno alle informazioni sull'assenza di un altro interno.

Attivazione

Esempio: Rientro il 15 settembre (=0915).

✳ 2 3 ✳

Premere

(0-9)

Immettere il codice dell'assenza

Nota: I codici di assenza sono composti da una cifra che dipende dal sistema collegato al centralino. Contattare l'amministratore del sistema per informazioni sui codici di assenza disponibili.

✳ 0 9 1 5

Premere e immettere la data (MMGG) o l'ora (HHMM) del rientro

Nota: Se non è necessario specificare data e ora del rientro, è possibile saltare questo passaggio.



Premere

Sul display della console viene visualizzato il motivo dell'assenza e, se specificate, l'ora e la data di rientro.

Annullamento

2 3

Premere



Premere

L'informazione programmata viene cancellata.

Per un altro interno

*** 2 3 0 ***

Premere



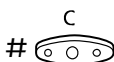
Comporre il numero dell'interno e premere

(0-9)

Immettere il codice dell'assenza

*** 0 9 1 5**

Premere e immettere la data o l'ora del rientro dell'altro utente



Premere

Sul display dell'altro interno viene visualizzato il motivo e, se immessi, la data o l'ora di rientro.

Annullamento per un altro interno

2 3 0 *

Premere



Comporre il numero dell'interno e premere

Nota: Se si sente il tono speciale, è necessario immettere il codice di autorizzazione per l'altro interno. Aggiungere il codice e premere # prima di premere il tasto Clear.



Premere

Selezioni abbreviate

Selezioni abbreviate comuni

Le selezioni abbreviate consentono di effettuare chiamate premendo semplicemente alcuni tasti. Le selezioni abbreviate comuni sono composte da un massimo di cinque cifre e memorizzate nel centralino dall'amministratore del sistema.



Sollevare il microtelefono e comporre il numero della selezione abbreviata comune

Selezioni abbreviate singole

È possibile programmare un massimo di 10 numeri di telefono utilizzati frequentemente mediante i tasti da 0 a 9 e utilizzarli come singole selezioni abbreviate, se questa funzione è consentita.

Per utilizzare

*** * (0-9)**

Premere e comporre il numero appropriato

Programmazione e modifica di singole selezioni abbreviate

*** 5 1 * (0-9)**

Premere e comporre il numero selezionato



Premere e comporre il numero telefonico



Premere

Nota: Il numero programmato può essere composto da un massimo di 20 cifre e da un asterisco (), che indica il secondo segnale di centrale della rete pubblica. Sul display vengono visualizzati solo gli ultimi 20 caratteri di un numero.*

Cancellazione di un numero programmato

5 1 * (0-9)

Premere e comporre il numero selezionato



Premere

Cancellazione di tutti i numeri programmati

5 1

Premere



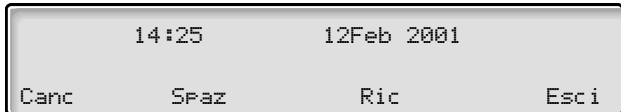
Premere

Chiamata nominativa (facoltativo)

Con la rubrica telefonica integrata è possibile ricercare un nome, un gruppo o un operatore dal display e chiamare la persona o il gruppo tramite un tasto programmabile sotto il display.

E1 **Premere (vedere il display)**

Sul display viene visualizzato quanto segue:



Canc **Premere per cancellare l'ultimo carattere immesso (vedere il display)**

Spaz **Premere per inserire uno spazio (vedere il display)**

Ric **Premere per effettuare una ricerca in base ai caratteri immessi (vedere il display)**

Esci **Premere per tornare al menu precedente (vedere il display)**

Utilizzare la tastiera per immettere i caratteri del nome.

I tasti da premere per ottenere i caratteri desiderati sono riportati nella parte superiore dei tasti.

Esempio:

Per selezionare i caratteri, premere ripetutamente i tasti numerici. Il cursore si sposta automaticamente quando si rilascia il tasto.



Premere un numero

1 volta risultatoA
2 volte risultatoB
3 volte risultatoC

Quando viene visualizzato il carattere desiderato, attendere lo spostamento automatico del cursore.

Il nome deve essere immesso nel seguente formato:

Cognome - Spazio - Nome

Non è necessario immettere tutti i caratteri. Sono sufficienti quelli che consentono di visualizzare il nome richiesto quando si effettua la ricerca.

Nota: Se non si desidera specificare il nome della persona, è necessario immettere il cognome completo prima dello spazio.

Esempio:

Per ricercare la voce della rubrica relativa a Bob Smith:

7 7 7 7

Premere per la S

6

Premere per la m

4 4 4

Premere per la i

Sul display viene visualizzato quanto segue:

14:25	12Feb 2001
Smi	
Canc	Spaz Ric Esci

Ric

Premere per effettuare la ricerca (vedere il display)

Se le lettere immesse SMI sono sufficienti per individuare Bob Smith, sul display viene visualizzato quanto segue:

Smith Bob	54321
Su	Giù Ch Ind

Se immettendo le lettere SMI viene visualizzato un nome simile a Bob Smith, ad esempio Ann Smith, scorrere fino a individuare il nome desiderato.

Su

Premere per scorrere verso l'alto l'elenco dei nomi (vedere il display)

Giù

Premere per scorrere verso il basso l'elenco dei nomi (vedere il display)

Ch

Premere per selezionare il numero visualizzato (vedere il display)

Ind

Premere per tornare al menu precedente (vedere il display)

Eventuali ulteriori informazioni disponibili nella rubrica per il nome visualizzato, ad esempio società, paese e così via, vengono visualizzate sotto il nome.

Sul display viene visualizzato un messaggio se la ricerca non consente di individuare il nome desiderato, oltre al nome che lo precede in ordine alfabetico.

Selezione tramite tasto funzione



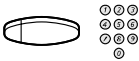
Premere il tasto funzione

Programmazione

È possibile programmare su un tasto funzione sia numeri di telefono che codici di funzione.



Premere



Premere il tasto funzione selezionato e comporre il numero di telefono o il codice della funzione



Premere nuovamente il tasto funzione



Premere per terminare la programmazione

Assegnare una funzione al tasto.

Verifica e cancellazione di un numero programmato

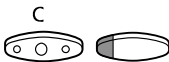


Premere



Premere il tasto funzione selezionato

Il numero memorizzato viene visualizzato sul display.



Premere per cancellare il numero memorizzato

Il numero memorizzato viene cancellato.



Premere

Contascatti

Informazioni sul costo

È possibile visualizzare sul display le informazioni sul costo della chiamata nella valuta locale.

	14:25	12Feb 2001	
Costo in £	3.25		2222
Toni		Cost	Timer

Cost

Premere per visualizzare o nascondere l'indicazione del costo (vedere il display)

Nota: L'indicazione del costo viene visualizzata automaticamente per tutte le chiamate con addebito, quando questa funzione è attivata.

Cronometro

È possibile controllare la durata della chiamata.

	14:25	12Feb 2001	2222
Avvio	Azz	Cron	Esci

Cron

Premere per attivare il cronometro (vedere il display)

Avvio

Premere per avviare la funzione di cronometro (vedere il display)

Sul display viene visualizzata la durata della chiamata in corso.

Stop

Premere per arrestare la funzione di cronometro (vedere il display)

Esci **Premere per chiudere la funzione di cronometro (vedere il display)**

Nota: È possibile attivare il cronometro quando il telefono è in standby, pronto per la selezione, durante una chiamata in uscita oppure nel corso di un collegamento a voce.

Altre funzioni

Le seguenti funzioni sono disponibili quando è attivo il cronometro:

Data **Premere per visualizzare la data (vedere il display)**

Cron **Premere per visualizzare la durata della chiamata (vedere il display)**

Azz **Premere per eliminare dal display l'indicazione della durata della chiamata (vedere il display)**

Funzioni di gruppo

Gruppi di risposta alle chiamate

L'amministratore del sistema può programmare i telefoni di persone che lavorano in team in modo da formare gruppi di risposta alle chiamate.

Qualsiasi appartenente a un gruppo può rispondere a qualsiasi chiamata destinata ai membri del gruppo.

8 Premere per rispondere

Nota:

- È anche possibile premere il tasto **Ris.** (vedere il display).
 - Un gruppo di risposta può servire come alternativa a un altro gruppo. È possibile rispondere alle chiamate del gruppo alternativo solo se non ci sono chiamate per il proprio gruppo.
-

Suoneria comune


Le chiamate vengono segnalate con una suoneria comune.

8 Premere per rispondere

Nota: È anche possibile premere il tasto **Ris.** (vedere il display).

Gruppo comune di risposta

Un membro di un gruppo di interni chiamati con un numero comune può abbandonare temporaneamente il gruppo.

✱ 2 1 ✱ 

Premere e selezionare il numero del proprio interno



Premere

Per accedere nuovamente al gruppo

2 1

Premere



Premere

Se si è autorizzati, è possibile trasferire a un'altra estensione o gruppo tutte le chiamate dirette a un gruppo:

✱ 2 4 ✱


Premere



Comporre il numero del gruppo di cui trasferire le chiamate e premere



Comporre il numero dell'interno della nuova postazione di risposta



Premere

Per annullare il trasferimento:

2 4 ✱

Premere



Comporre il numero del gruppo per il quale è stato attivato il trasferimento



Premere

Altre funzioni utili

Codice addebito (facoltativo)

Questa funzione viene utilizzata per addebitare una chiamata a un certo numero oppure per impedire chiamate non autorizzate dal proprio telefono. Il codice addebito è composto da un massimo di 15 cifre.

✳ 6 1 ✳

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Premere

Immettere il codice addebito e premere

Segnale di centrale.

Nota: È anche possibile premere Add (vedere il display), immettere il codice addebito e premere Invio (vedere il display).

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno

Chiamata esterna in corso

Quando viene utilizzato per l'addebito di una chiamata, è anche possibile collegare una chiamata esterna in corso a un codice addebito.

Durante la chiamata:



Access

Premere il tasto linea per mettere in attesa la chiamata in corso

✳ 6 1 ✳

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Premere

Immettere il codice addebito e premere

Segnale di centrale.

Nota: È anche possibile premere Add (vedere il display), immettere il codice addebito e premere Invio (vedere il display).



Access

Premere il tasto linea relativo alla chiamata in attesa

Collegamento voce immediato

Consente di rispondere automaticamente a una chiamata senza sollevare il microtelefono o premere alcun tasto. La funzione può essere sempre attiva oppure attivata tramite un tasto funzione programmato dall'amministratore del sistema.

Sempre attiva

Programmare sul tasto di accesso linea l'opzione 6 della suoneria in modo che venga attivato il collegamento vocale immediato a un solo squillo. Vedere la sezione "Programmazione e regolazioni".

Attivazione tramite tasto funzione

Risposta automatica 

Premere per attivare o annullare

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

La chiamata in arrivo viene segnalata da un solo squillo. Quando la spia del tasto è accesa, è possibile utilizzare questa funzione.

Annullamento generale

È possibile annullare contemporaneamente le seguenti funzioni:

- Richiamata (tutte le richiamate vengono annullate)
- Trasferimento/Follow-me interno ed esterno
- Messaggio manuale in attesa/Trasferimento messaggi
- Non disturbare
- Servizio notte flessibile

Attivazione

0 0 1

Premere



Premere

Servizio notte

Quando il centralino è in servizio notte, tutte le chiamate in arrivo all'operatore vengono trasferite a un interno o a un gruppo di interni selezionati. Per il centralino sono disponibili quattro diverse modalità di servizio notte:

Servizio notte comune

Tutte le chiamate in arrivo all'operatore vengono trasferite a un interno specifico. Rispondere alle chiamate come al solito.

Servizio notte singolo

Le chiamate esterne selezionate e destinate all'operatore vengono trasferite a un interno specifico. Rispondere alle chiamate come al solito.

Servizio notte universale


Tutte le chiamate in arrivo e destinate all'operatore vengono trasferite a un dispositivo di segnalazione comune, ad esempio una suoneria comune. Rispondere alla chiamata come descritto nella sezione "Suoneria comune".

Servizio notte flessibile

Questa funzione consente di accedere a una linea esterna e di collegarla direttamente al proprio telefono. Richiedere all'operatore i numeri della linea esterna.

Per attivare il servizio notte flessibile

* 8 4 *




Premere e comporre il numero o i numeri necessari per accedere a una linea

*




Premere e comporre il numero della linea esterna



Premere

Annullamento

8 4



Premere e selezionare il numero del proprio interno



Premere

Hot line

Per attivare questa funzione, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Hot line con timer

Quando si solleva il microtelefono di un telefono dotato di hot line con timer o si preme il tasto linea, viene avviato un timer. Se non viene composto alcun numero prima della scadenza del timer, viene effettuata automaticamente una chiamata a un interno o a una linea esterna specifica. Se si compone un numero prima della scadenza del timer, il telefono potrà essere utilizzato normalmente.

Hot line diretta

Funzione simile a quella descritta in precedenza ma senza timer. Da questa linea è possibile effettuare solo chiamate hot line. Utilizzabile per allarmi e così via.

Interno allarme

L'amministratore del sistema può programmare un interno come interno allarme. Una chiamata a un interno allarme ottiene l'inserimento automatico in caso di interno occupato. È possibile collegare contemporaneamente fino a sette interlocutori.

Emergenza

In caso di emergenza l'operatore può attivare sul centralino lo stato di emergenza che consente di effettuare chiamate solo agli interni preprogrammati.

Comunicazioni dati

È possibile utilizzare il telefono unitamente a un PC come terminale integrato voce e dati. Per attivare questa funzione, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Linea aggiuntiva

È possibile assegnare ai tasti funzione liberi uno o più numeri linea aggiuntivi programmati dall'amministratore del sistema.


Per rispondere alle chiamate, effettuare chiamate e utilizzare funzioni sulle linee aggiuntive, attenersi alla stessa procedura riportata per la linea ad accesso triplo a meno che non venga diversamente specificato. È tuttavia necessario premere il tasto della linea aggiuntiva dopo aver sollevato il microtelefono.

Esempio:

Per effettuare una chiamata su una linea aggiuntiva:



Sollevare il microtelefono

Linea aggiuntiva 

Premere

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.



Comporre il numero dell'interno

Numero rappresentato su più telefoni

Il proprio numero di interno può essere rappresentato più volte su altri telefoni digitali, ovvero rappresentato come tasto su tali telefoni. È possibile rispondere alle chiamate in arrivo da uno qualsiasi di tali telefoni oppure premendo il tasto assegnato. È possibile impostare questo tasto per chiamare il proprio numero quando premuto in modalità standby. Per attivare questa funzione, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Registrazione chiamate indesiderate

Se si è disturbati da chiamate in arrivo esterne indesiderate, è possibile richiedere una registrazione dei numeri delle chiamate al fornitore dei servizi di rete.

È possibile richiamare la registrazione durante o dopo una conversazione in corso. La linea esterna può essere bloccata per un periodo limitato.

Attivazione

Durante una conversazione in corso:

M=1

Premere (vedere il display)

Nota: È anche possibile premere Registrazione chiamate indesiderate (tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema).

Il sistema segnala con toni diversi se la richiesta di registrazione è stata accettata o rifiutata.

Cuffie

Se il telefono è dotato dell'unità opzionale DBY 410 02, sono disponibili le seguenti funzioni per le cuffie.

Nota: Per informazioni sull'installazione dell'unità opzionale e delle cuffie, fare riferimento alle istruzioni fornite con l'unità opzionale.

Attivazione/disattivazione delle cuffie



Premere il tasto per attivare/disattivare le cuffie

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

Vedere la sezione "Descrizione". Tutte le chiamate possono essere gestite tramite le cuffie.

Ricezione di chiamate



Premere il tasto linea lampeggiante per rispondere



Premere per terminare una chiamata con cuffie

Effettuazione di chiamate



Comporre il numero



Premere per terminare la chiamata

Attivazione del microtelefono dalle cuffie



Solleverare il microtelefono

Attivazione dalle cuffie dal microtelefono



Premere il tasto Cuffie

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

Cuffie con altoparlante



Premere per alternare tra le cuffie con o senza altoparlante

Attivazione del vivavoce dalle cuffie



Premere



Premere il tasto Cuffie

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

Attivazione delle cuffie dal vivavoce



Premere il tasto Cuffie

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

DISA (facoltativo)

Se si è autorizzati all'uso di questa funzione e si lavora fuori sede, è possibile chiamare l'ufficio e ottenere l'accesso a una linea esterna per effettuare chiamate di lavoro. La chiamata verrà quindi addebitata al proprio interno in ufficio oppure a un codice di addebito. Verrà addebitata all'utente solo la chiamata in ufficio.

Il telefono esterno deve essere del tipo a tastiera dotato dei tasti cancelletto (#) e asterisco (*) oppure un telefono portatile adattato per la selezione di toni DTMF.

Una volta completata una chiamata DISA, è necessario riagganciare per poterne effettuare un'altra.

Le procedure da seguire sono diverse a seconda del tipo di codice di autorizzazione e dall'utilizzo di un codice addebito:

Con codice di autorizzazione comune



Chiamare la funzione DISA in ufficio

Segnale di centrale.

*** 7 2 ***

Premere



Immettere il codice di autorizzazione e premere

Segnale di centrale.



Comporre il numero esterno

Con codice di autorizzazione singolo



Chiamare la funzione DISA in ufficio

Segnale di centrale.

*** 7 5 ***

Premere



Immettere il codice di autorizzazione e premere



Comporre il numero dell'interno e premere

Segnale di centrale.



Comporre il numero esterno

Registro nomi e numeri personali (facoltativo)

Questa funzione consente di registrare tutte le chiamate senza risposta al proprio telefono. Utilizzare i tasti programmabili sotto il display per esaminare il registro, effettuare chiamate ai numeri registrati ed eliminarli.

Il tasto funzione relativo deve essere programmato dall'amministratore del sistema. La spia del tasto è accesa e lampeggia in caso di nuove chiamate senza risposta dall'ultima attivazione della funzione.

Per poter esaminare il registro, il telefono deve essere in standby e sbloccato.

Per esaminare il registro dei numeri

Registro numeri



Premere

Nota: Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema.

La spia del tasto si spegne e sul display è indicato il numero di chiamate memorizzate, unitamente all'ora, alla data, al nome e al numero dell'ultima chiamata senza risposta.

Chiam. non risposte 2			
14:25	12Feb 2001	Bob Smith	12345
Succ	Elim	Ch	Esci

- Succ** Premere per visualizzare il successivo numero registrato (vedere il display)
- Elim** Premere per cancellare il numero visualizzato (vedere il display)
- Ch** Premere per selezionare il numero visualizzato (vedere il display)
- Esci** Premere per uscire (vedere il display)

Paging (facoltativo)

È possibile contattare da un normale telefono persone che dispongono di un cercapersone o a cui è stato assegnato un segnale. A seconda del tipo di sistema cercapersone in uso è possibile inviare messaggi numerici o vocali alla persona desiderata.

È anche possibile effettuare il paging e rispondere durante una chiamata in corso. Effettuare una chiamata di richiesta e procedere nel modo appropriato a seconda del tipo di cercapersone da contattare. È anche possibile tornare alla chiamata in corso oppure trasferire la chiamata del paging alla persona messa in attesa. Se questa persona è un abbonato esterno, è necessario programmare il centralino per questa funzione.

Se si riceve un tono speciale durante la ricerca, la persona cercata ha lasciato sotto carica il cercapersone e probabilmente non è in ufficio.

Cercapersone senza display e paging tramite segnali

Per attivare

In caso di mancata risposta o di tono occupato, tenere il microtelefono sganciato:

7

Premere

Attendere la risposta con il microtelefono sganciato.

Se si desidera effettuare il paging senza chiamare la persona:

*** 8 1 ***

Premere



#

Comporre il numero dell'interno e premere

Attendere la risposta con il microtelefono sganciato.

Per rispondere

Da qualsiasi telefono del sistema e entro l'intervallo predeterminato:

✱ **8 2** ✱

Premere



#

Comporre il numero dell'interno e premere

Oppure se è consentita una sola chiamata con paging alla volta:

✱ **8 2** #

Premere

Cercapersone con display**Per attivare**

In caso di mancata risposta o di tono occupato, tenere il microtelefono sganciato:



Premere e riagganciare il microtelefono

Attendere di essere richiamati dalla persona cercata.

Se si desidera effettuare il paging senza chiamare la persona:

✱ **8 1** ✱

Premere



#

Comporre il numero dell'interno e premere

Attendere il tono di conferma.



Riagganciare il microtelefono

Attendere di essere richiamati dalla persona cercata.

Se si desidera inviare un codice messaggio numerico:

*** 8 1 ***

Premere

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ *
⊙

Comporre il numero dell'interno e premere

⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Comporre il codice messaggio (1–10 cifre) e premere

Attendere il tono di conferma.



Riagganciare il microtelefono

Se previsto, attendere di essere richiamati dalla persona cercata.

Per rispondere

Dal telefono più vicino del sistema: chiamare il numero di interno visualizzato sul display del cercapersone. Se sono visualizzati zeri, la chiamata è stata ricevuta da un abbonato esterno. Per rispondere:

*** 8 2 ***

Premere

⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Comporre il numero dell'interno e premere

Oppure se è consentita una sola chiamata con paging alla volta:

*** 8 2 #**

Premere

Se sul display è visualizzato un codice messaggio, procedere come richiesto.

Cercapersone con funzione per messaggio vocale

Per attivare

In caso di mancata risposta o di tono occupato, tenere il microtelefono sganciato:

7

Premere

Lasciare il messaggio dopo il tono. Appena prima del termine del tempo di registrazione, si sentirà un tono di avviso.

Se si desidera effettuare il paging senza chiamare la persona:

*** 8 1 ***

Premere



#

Comporre il numero dell'interno e premere

Lasciare il messaggio dopo il tono. Appena prima del termine del tempo di registrazione, si sentirà un tono di avviso.

Per rispondere

Se il cercapersone prevede il collegamento vocale bidirezionale, premere il pulsante di risposta per parlare. Se il collegamento bidirezionale non è previsto, procedere come indicato nel messaggio oppure rispondere attenendosi alla procedura descritta per il paging senza messaggio vocale.

Paging allarme

Per attivare

× **8 1 0** ×



Premere

Comporre il numero dell'interno e premere
Attendere il tono di conferma.



Riagganciare il microtelefono

Se si desidera inviare un codice messaggio di allarme:

× **8 1 0** ×



Premere

Comporre il numero dell'interno e premere



Comporre il codice messaggio (1-5 cifre) e premere
Attendere il tono di conferma.



Riagganciare il microtelefono

Per confermare un allarme

È necessario confermare il termine dell'allarme:

× **8 2 0** ×



Premere

Comporre il numero dell'interno e premere
Per confermare un allarme per un altro interno:

× **8 2 0** ×



Premere

Comporre il numero dell'altro interno e premere



Comporre il numero dell'interno e premere

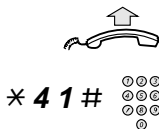
Autorizzazioni

Riservatezza dati

Questa funzione consente di effettuare una chiamata senza essere disturbati, ad esempio da inclusioni. Questa funzione viene annullata automaticamente al termine della chiamata.

Attivazione

Sollevare il microtelefono



Premere e comporre il numero

Non disturbare

Quando si attiva la funzione Non disturbare, le chiamate al proprio interno non vengono indicate. Le chiamate in uscita possono essere effettuate normalmente.

DND

Premere per attivare/disattivare la funzione Non disturbare (vedere il display)

Nota: È anche possibile premere il tasto Non disturbare (Tasto funzione preprogrammato dall'amministratore del sistema) oppure utilizzare la procedura riportata di seguito.

* 2 7 #

Comporre per attivare
Segnale di centrale speciale

oppure

2 7

Comporre per disattivare



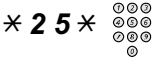
Premere per terminare la procedura di attivazione/disattivazione

Nota: Se il telefono è programmato per le funzioni di trasferimento su più linee e Non disturbare (chiedere all'amministratore del sistema), la funzione Non disturbare viene attivata ed annullata contemporaneamente su tutte le linee.

Gruppo Non disturbare

Se l'interno è definito come interno principale, programmato dall'amministratore del sistema, è possibile contrassegnare un gruppo di interni come Gruppo Non disturbare. Il gruppo può essere annullato dall'utente.

Attivazione



Premere e comporre il numero del gruppo

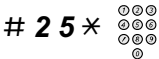


Premere
Segnale di centrale speciale.



Premere

Annullamento

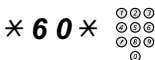


Premere e comporre il numero del gruppo



Premere

Annullamento



Premere e comporre il numero dell'interno



Premere
La chiamata viene effettuata all'interno specificato del gruppo.

Codice di autorizzazione comune (facoltativo)

Se si è autorizzati all'uso di un codice di autorizzazione comune (da 1 a 7 cifre), è possibile associare qualsiasi telefono utilizzato nell'ambito del centralino al livello di autorizzazione collegato a questo codice. È possibile utilizzare il codice solo per una chiamata oppure sbloccare il telefono per alcune chiamate e bloccarlo senza abbandonarlo.

Per utilizzare il codice per una singola chiamata

* 7 2 *

Premere

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Immettere il codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

Nota: È anche possibile premere **Aut** (vedere il display),
immettere il codice e premere **Invi** (vedere il display).

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno

Per sbloccare un interno per alcune chiamate

7 3 *

Premere

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Immettere il codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

Nota: È anche possibile premere **Abil** (vedere il display),
immettere il codice e premere **Invi** (vedere il display).

Per bloccare un interno

* 7 3 *

Premere

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Immettere il codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

Nota: È anche possibile premere **Disab** (vedere il display),
immettere il codice e premere **Invi** (vedere il display).

Codice di autorizzazione singolo (facoltativo)

Se si dispone di un codice di autorizzazione singolo (da 1 a 7 cifre assegnate al proprio interno), è possibile bloccare il proprio interno su un livello di autorizzazione comune, ad esempio quando non si è in ufficio. È anche possibile associare temporaneamente qualsiasi telefono utilizzato nell'ambito del centralino al livello di autorizzazione disponibile sul proprio telefono.

Il codice singolo può essere cambiato dal proprio interno.

Per bloccare il telefono

* 7 6 *

Premere

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Immettere il codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

*Nota: È anche possibile premere **Disab** (vedere il display), immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).*

Per effettuare chiamate con il proprio livello di autorizzazione quando il telefono è bloccato

* 7 5 *

Premere

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Immettere il codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

*Nota: È anche possibile premere **Aut** (vedere il display), immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).*

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno

Per sbloccare il telefono**# 7 6 *****Premere**

A keypad icon showing the digits 7, 6, and * in a 3x3 grid.

Immettere il codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

Nota: È anche possibile premere **Abil** (vedere il display),
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

Per assegnare il proprio livello di autorizzazione a un altro telefono*** 7 5 *****Premere**

A keypad icon showing the digits *, 7, 5, and * in a 3x3 grid.

Immettere il codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

Nota: È anche possibile premere **Aut** (vedere il display),
immettere il codice e premere **Invio** (vedere il display).

A keypad icon showing the digits *, 7, 5, and * in a 3x3 grid.

Comporre il numero dell'interno e premere

Tono di verifica.

A keypad icon showing the digits *, 7, 5, and * in a 3x3 grid.

Comporre il numero o i numeri necessari per accedere alla linea esterna e il numero esterno**Per cambiare il proprio codice di autorizzazione singolo***** 7 4 *****Premere**

A keypad icon showing the digits *, 7, 4, and * in a 3x3 grid.

Immettere il codice di autorizzazione precedente e premere

A keypad icon showing the digits *, 7, 4, and * in a 3x3 grid.

Immettere il nuovo codice di autorizzazione e premere

Tono di verifica.

Programmazione e regolazioni

Programmazione di funzioni

È possibile programmare sui tasti funzioni numeri di telefono e funzioni utilizzate di frequente per un più rapido accesso. Quando si desidera utilizzare la funzione, è sufficiente premere il tasto. Alcune funzioni devono essere preprogrammate dall'amministratore del sistema.

Programmazione o modifica di una funzione



Programma

Premere



Premere il tasto funzione selezionato

Nota: Se al tasto è già assegnata una programmazione, verrà visualizzato solo il numero o la funzione.



Immettere il numero di telefono o un codice funzione in base all'elenco riportato nella pagina seguente

Nota: Se si immette un numero errato, premere il tasto Clear per cancellarlo, quindi reimmetterlo.



Premere nuovamente il tasto funzione



Programma

Premere per terminare la programmazione

Rimuovere il coperchio trasparente e scrivere il nome della funzione o il numero di telefono sotto il tasto.

Nota: Per cancellare una funzione programmata, premere il tasto Clear invece del numero di telefono o del codice della funzione nella sequenza sopra riportata.



Verifica di un numero o di una funzione programmata

Premere

Premere il tasto funzione selezionato

Viene visualizzato il numero o la funzione memorizzata.

Premere

Funzioni e dati richiesti

Funzione	Codice funzione o numero associato			
	Più comune	Finlandia	Francia	Svezia
Risposta per un altro interno:				
Gruppo	8		4	6
Singola	Numero + 8		Numero + 4	Numero + 6
avviso di chiamata	5	6	6	4
In attesa, comune	8		4	6
conferenza	3			
Selezione tramite tasto funzione	Numero interno			
Servizio notte flessibile	* 8 4 * 0 * + Numero linea esterna + #			
Inclusione su interno occupato	4		8	8
riSelezione dell'ultimo numero esterno	* * *	* * 0		* * 0
Numero personale (numero elenco)	(1-5)			

Funzioni programmabili dall'amministratore del sistema:

- Linee aggiuntive
- Richiamata automatica*
- Collegamento intercomunicante dedicato
- Trasferimento*
- Non disturbare*
- Linea esterna
- Accesso libero su seconda linea
- Collegamento voce immediato*
- Singola linea esterna
- Registrazione chiamate indesiderate
- Messaggio manuale in attesa
- Rappresentazione multipla
- Registro nomi e numeri personali
- Elenchi di profili di ricerca e preassegnazione di tasti funzione per il numero personale

* Funzione programmabile dall'utente se si sceglie di utilizzare un tasto per l'attivazione, un altro tasto per la disattivazione e nessuna spia di indicazione. Vedere la sezione relativa alla funzione per i codici funzione da programmare.

Se queste funzioni sono state programmate dall'amministratore del sistema, si potrà attivare/disattivare la funzione premendo un tasto e la spia sul tasto risulterà accesa quando la funzione è attivata.

Programmazione della suoneria

Sul telefono sono disponibili sei suonerie programmabili. È possibile programmare le diverse suonerie sulle linee di accesso, su quelle aggiuntive e a rappresentazione multipla.

 **Programma**

Premere

 **Accesso 1**

Premere il tasto linea corrispondente

Sul display viene visualizzato un numero compreso tra 0 e 6.

(0–6)

Selezionare la suoneria da utilizzare in base all'elenco riportato di seguito

0 = Disattivata

1 = Suoneria periodica

2 = Suoneria periodica con timer

3 = Suoneria con esclusione audio unica

4 = Suoneria con esclusione audio unica e timer

5 = Collegamento vocale immediato con squillo singolo controllato da tasto funzione

6 = Collegamento vocale immediato con squillo singolo

Nota: Le opzioni 5 e 6 non sono disponibili per linee a rappresentazione multipla.

 **Accesso 1**

Premere

 **Programma**

Premere per terminare la programmazione



Premere per azzerare il display durante la programmazione

Verifica di una suoneria



Programma

Premere



Accesso 1

Premere il tasto linea corrispondente

Sul display viene visualizzato un numero compreso tra 0 e 6.



Programma

Premere per terminare la programmazione

Programmazione del tono della suoneria

Sono disponibili 10 diversi toni di suoneria programmabile sul telefono, ciascuno dei quali corrisponde a una cifra compresa tra 0 e 9.

Nota: Se si utilizzano melodie per segnalare le chiamate in arrivo, queste sostituiranno il tono. Vedere la sezione "Melodia suoneria".



Programma

Premere

Viene visualizzato il tono corrente.

(0–9)

Premere il numero corrispondente

Le chiamate in arrivo verranno segnalate con la suoneria corrispondente al numero scelto.



Programma

Premere per terminare la programmazione

Volume microtelefono e altoparlante

Utilizzare i tasti del volume per regolare il volume del microtelefono o dell'altoparlante durante una chiamata. Il volume del microtelefono viene regolato quando si utilizza il microtelefono. Il volume del microtelefono viene regolato in modalità monitor.



Premere per regolare il volume

Volume suoneria

Utilizzare i tasti del volume per regolare il volume della suoneria quando il telefono è in standby o squilla. La regolazione del volume viene memorizzata.



Premere per regolare il volume

Disattivazione della suoneria

È possibile disattivare la suoneria per una chiamata in arrivo.

Nota: Questa funzione è disponibile solo con le versioni più recenti del software del telefono. Se la spia del tasto di esclusione audio è accesa quando si preme il tasto in modalità standby, questa funzione è supportata dal telefono.



Premere per disattivare la suoneria

La suoneria viene disattivata per la chiamata corrente.

Suoneria silenziosa

Se non si desidera essere disturbati dalla suoneria pur continuando a rispondere a una chiamata in arrivo, è possibile disattivare la suoneria. Le chiamate in arrivo vengono segnalate solo da una spia lampeggiante sul tasto di accesso linea e da informazioni sul display.

Nota: Questa funzione è disponibile solo con le versioni più recenti del software del telefono. Se la spia del tasto di esclusione audio è accesa quando si preme il tasto in modalità standby, questa funzione è supportata dal telefono.



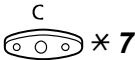
Premere per disattivare la suoneria

La spia del tasto di esclusione audio è accesa a indicare la suoneria silenziosa. La suoneria verrà automaticamente ripristinata quando si solleva il microtelefono oppure si preme un tasto.

Melodia suoneria

Se si desidera utilizzare melodie personalizzate per la suoneria del telefono, è possibile programmare una melodia per segnalare una chiamata interna, un'altra per una chiamata esterna e una terza per una richiamata.

Nota: Questa funzione è disponibile solo con le versioni più recenti del software del telefono. Se è possibile accedere alla modalità Melodia, la funzione è supportata dal telefono.



Tenere premuti contemporaneamente per accedere alla modalità Melodia

Melody Mode

Se è stata memorizzata e attivata una melodia per le chiamate interne (tasto Access 1), le chiamate esterne (tasto Access 2) o le richiamate (tasto Inquiry), la spia corrispondente sul tasto risulterà accesa.

In modalità Melodia è possibile:

- Programmare nuove melodie
- Modificare o cancellare melodie memorizzate
- Attivare o disattivare melodie memorizzate

Premere per uscire dalla modalità Melodia

Nota: Se non viene premuto alcun tasto entro 30 secondi, la modalità Melodia viene automaticamente annullata.

Programmazione di una nuova melodia oppure modifica o eliminazione di una melodia corrente



Premere

Program Melody

Premere il tasto corrispondente al tipo di chiamata richiesto:
L'eventuale melodia corrente viene riprodotta e le ultime 19 note o simboli vengono visualizzati.



Accesso 1

Premere per le chiamate interne
oppure



Accesso 2

Premere per le chiamate esterne
oppure



Inquiry

Premere per le richiamate

Per modificare la melodia corrente:



Spostare il cursore a destra della posizione da modificare
Tenere premuto per passare all'inizio o alla fine.



Premere per cancellare la nota a sinistra del cursore
Tenere premuto per cancellare tutte le note.

Per immettere una nuova melodia o nuove note, vedere la sezione "Immissione di note".

Per memorizzare la melodia corrente:



Premere il tasto linea lampeggiante (Access 1, Access 2 o Inquiry)



Programma

Premere
La melodia corrente viene memorizzata.

Nota: La melodia non è attivata. Vedere la sezione "Attivazione o disattivazione di una melodia memorizzata".

Per eliminare la melodia corrente:



Tenere premuto fino a quando non vengono visualizzate altre note



Premere il tasto linea lampeggiante (Access 1, Access 2 o Inquiry)



Programma

Premere

Attivazione o disattivazione di una melodia memorizzata

È necessario attivare una melodia memorizzata in modalità Melodia affinché possa essere utilizzata per segnalare una chiamata in arrivo.

Per attivare in modalità Melodia:



Premere il tasto relativo al tipo di chiamata richiesto (Access 1, Access 2 o Inquiry)

La spia corrispondente al tasto si accenderà:

Tasto Access 1 = Chiamate interne

Tasto Access 2 = Chiamate esterne

Tasto Inquiry = Richiamate

Nota: Se si desidera ripristinare una suoneria normale ma mantenere in memoria la melodia, è sufficiente premere nuovamente il tasto per il tipo di chiamata richiesta. Quando la spia del tasto è spenta, la melodia memorizzata è disattivata.

Premere per uscire dalla modalità Melodia

Immissione di note

In modalità Melodia è possibile utilizzare la tastiera per immettere note, pause e così via. È possibile programmare fino a un massimo di 40 note per le chiamate in arrivo e di 20 note per le richiamate.

Uso dei tasti:

1c 2d 3e
4f 5g 6a
7b 8+c 9+d

Premere per inserire le note (1–9)

Nota: Premere rapidamente per ottenere una nota breve o a lungo per ottenere una nota lunga (visualizzata mediante una lettera maiuscola). +c e +d indicano un'ottava più alta.

*** Premere per inserire una breve pausa (p)**

Tenere premuto per ottenere una pausa lunga (P). Ripetere per ottenere una pausa più lunga (pp...p).

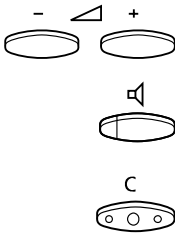
0 Premere per ottenere un'ottava più alta per la nota inserita

Prima della nota viene visualizzato un segno più (+) ad indicare l'ottava più alta.

Esempio: 30 per ottenere +e

Premere per aumentare o diminuire il tono per la nota inserita

Premere una volta per ottenere un tono alto, due volte per ottenere un tono basso e tre volte per ottenere un tono normale.



Premere per spostare il cursore verso sinistra o destra
 Tenere premuto per passare all'inizio o alla fine.

Premere per ascoltare le note immesse

Premere per cancellare la nota a sinistra del cursore
 Tenere premuto per cancellare tutte le note.

Esempio di melodia:

Tema di James Bond programmato per le chiamate interne:

C d d D D pp C C C C #d #d #D #D pp D D D ##A G pppp G F G

12222**111
 12#2#2#2#
 **2226##5
 ****545

Immettere le note

Tasto grigio = Premere a lungo.

Nota: Il tasto #, per ottenere un tono più acuto o più grave, viene premuto dopo la nota ma viene visualizzato prima.

Una volta immesse, le prime 19 posizioni vengono visualizzate sul display. Sul display è possibile visualizzare solo le ultime 19 posizioni immesse.

```
Program Intern
CddDDppCCCC#d#d#D#D<
```

Una volta immesse, le note vengono visualizzate sul display. Sul display è possibile visualizzare solo le ultime 19 posizioni immesse.

```
Program Intern
#D#DppDDDbAGppppGFG<
```

Nota: La nota A con tonalità bassa (##A) viene visualizzata come bA, ovvero la lettera b viene utilizzata sia per la nota b che per il simbolo di tonalità bassa.

Segnali acustici

I toni e segnali acustici riportati di seguito vengono inviati dal centralino al telefono.

Caratteristiche dei toni

I toni illustrati in questa sezione sono quelli maggiormente utilizzati in tutto il mondo. In molti paesi viene utilizzato un tono diverso per una o più situazioni. Se si riceve un tono non riportato nella seguente tabella oppure non identificabile, rivolgersi all'amministratore del sistema.

Segnale di centrale	
Segnale di centrale speciale	
Squillo o Tono di coda	ogni 4 secondi
Tono di occupato	
Tono di congestione	
Tono di numero non ottenibile	
Tono di avviso di chiamata	
Tono di inserimento	
Tono di conferenza	ogni 15 secondi (a tutti i partecipanti)
Tono di verifica	
Tono di avviso inoltrato costoso	

Suonerie

Vengono utilizzati tre diversi tipi di suoneria a seconda del tipo di chiamata in arrivo. Le suonerie illustrate in questa sezione sono quelle maggiormente utilizzate in tutto il mondo. In molti paesi vengono utilizzati segnali adattati agli standard locali. Se si sente una suoneria non riportata nella seguente tabella oppure non identificabile, rivolgersi all'amministratore del sistema.

**Suoneria di chiamata
interna**



**Suoneria di chiamata
esterna**



Suoneria di richiamata
*(promemoria richiamata
automatica)*



Segnali visibili

Indicazioni spie



Spia spenta

Funzione non attiva



Spia fissa

Funzione attiva oppure linea occupata



Spia con lampeggio
lento

Linea o funzione in attesa



Spia con lampeggio
rapido

Chiamata in arrivo



Spia accesa a intervalli

Chiamata in arrivo

Informazioni del display

Sul display vengono visualizzate informazioni, quali la data e l'ora, lo stato del traffico e i numeri di telefono collegati. Nei display di esempio riportati di seguito sono illustrati i diversi stati del telefono.

Quando le informazioni terminano con tre punti (...), il sistema sta elaborando oppure è in attesa di un'azione utente. Se le informazioni terminano con un punto esclamativo (!), non sono possibili ulteriori operazioni.

Telefono in standby

Quando il telefono è in standby, nella riga superiore sono visualizzate informazioni di carattere generale. Sulla riga centrale viene visualizzato il proprio numero di interno. Nella riga inferiore è riportata la descrizione dei tasti programmabili.

14:25	12Feb 2001		
Abil	Add	Aut	2222 Timer

Chiamata in uscita

Quando si effettua una chiamata in uscita dal proprio telefono, sulla riga centrale vengono visualizzate informazioni sullo stato del traffico e sul numero composto.

14:25	12Feb 2001	
Chiamata in corso		3333
Rich		Timer

Se sul telefono del numero chiamato è attivato il trasferimento, sulla riga centrale sono riportate informazioni sul trasferimento. > corrisponde al simbolo di trasferimento.

14:25	12Feb 2001	
33333 >Diretto		55555
Rich		Timer

Il numero composto (3333) viene trasferito direttamente al numero 5555.

Chiamata in arrivo

Quando si riceve una chiamata in arrivo, sulla riga centrale viene visualizzato il numero di interno del chiamante.

14:25	12Feb 2001	
33333		

Se il numero del chiamante corrisponde a un interno trasferito, sulla riga centrale sono visualizzate le informazioni sul trasferimento. Il numero del chiamante lampeggia.

> corrisponde al simbolo di trasferimento.

14:25	12Feb 2001	
44444 >Diretto		22222

Il numero 22222 ha composto il numero 44444 e la chiamata viene trasferita direttamente all'utente.

Tasti programmabili

I tasti programmabili vengono utilizzati per accedere a diverse funzioni. Le funzioni possono cambiare a seconda dello stato del traffico e della categoria dell'interno.

Di seguito sono riportate le abbreviazioni utilizzate per i tasti programmabili:

Add	Codice addebito
Att.	Avviso di chiamata
Aut	Codice di autorizzazione
Aut	Risposta per un altro interno
Avvio/Stop	Avvia/arresta il cronometro
Azz	Azzerà il cronometro
Canc	Cancella
Cerca	Paging
Ch	Chiama il numero visualizzato
Conf	Conferenza (visualizzato solo quando un interlocutore è in attesa)
Cost	Visualizza informazioni sul costo
Cron	Visualizza il cronometro
Data	Visualizza la data
Disab	Blocca il telefono
DND	Non disturbare
Esci	Chiude il menu visualizzato
Giù	Scorre verso il basso
Incl.	Inclusione
Mal	Registrazione chiamate indesiderate
Ric	Effettua una ricerca
Rich.	Richiamata
Ris.	Gruppo di risposta
RSel	Riselezione dell'ultimo numero selezionato
Su	Scorre verso l'alto
Succ	Visualizza il successivo numero registrato
Spaz	Inserisce uno spazio durante l'immissione di nomi
Toni	Selezione durante una chiamata collegata (toni pulsanti, DTMF)

Scelta della lingua (facoltativo)

È possibile scegliere una delle seguenti lingue da utilizzare per la visualizzazione delle informazioni sul display del telefono.

Cifra da 0 a 9 = codice lingua:

0 Inglese 1 Francese 2 Tedesco 3 Spagnolo 4 Italiano
 5 _____ 6 _____ 7 _____ 8 _____ 9 _____

Nota: Per default i codici compresi tra 5 e 9 sono programmati per l'inglese. Devono essere modificati localmente per altre lingue.

Scelta di una lingua

✱ 0 8 ✱

Premere

(0-9)

Immettere il codice della lingua



Premere

Unità opzionale/Glossario

Unità opzionale

L'unità opzionale DBY 410 02 è un accessorio che deve essere installato sotto il telefono. Tramite l'unità opzionale è possibile installare i seguenti dispositivi:

- Registratore
 - Suoneria aggiuntiva o segnale di occupato fuori della porta
 - Cuffie o unità per conferenze
Nota: Per le funzioni relative alle cuffie, vedere la sezione "Altre funzioni utili".
 - Secondo microtelefono
Nota: Per gli utenti con problemi di udito, l'unità opzionale comprende funzioni per l'incremento del volume del microtelefono e delle cuffie.
-

Glossario

Linee aggiuntive

È possibile assegnare al proprio telefono uno o più numeri di interno aggiuntivi, programmabili su tasti funzione liberi.

Messaggio standby

Sul display viene visualizzato un messaggio quando il telefono è in standby. Il messaggio viene programmato dall'amministratore del sistema.

Linea a rappresentazione multipla

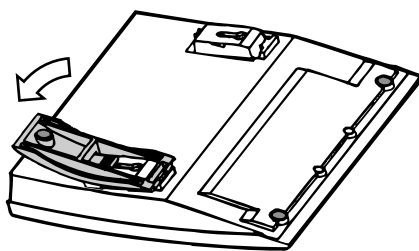
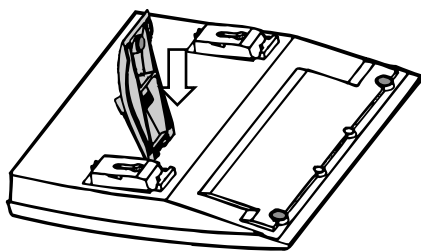
Il proprio numero di interno può essere rappresentato su un tasto funzione su altri interni (due o più).

Linea ad accesso tripla

Nome collettivo per le linee Access 1, Access 2 e Inquiry. I tasti Access 1 e 2 costituiscono il proprio numero di interno e sono disponibili sia per le chiamate in entrata che per quelle in uscita. Il tasto Inquiry può essere utilizzato solo per le chiamate in uscita.

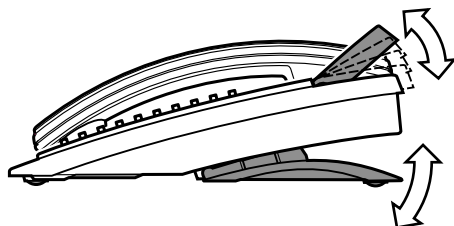
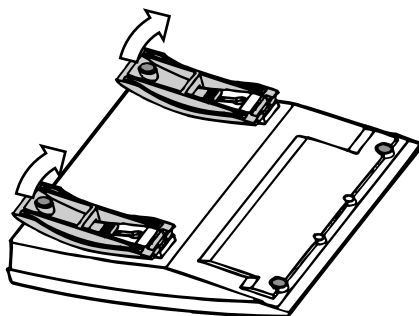
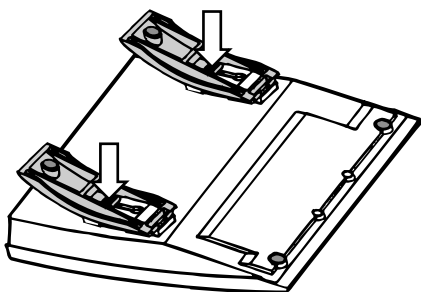
Installazione

Installare la base e adattare il telefono



Premere per diminuire l'angolazione

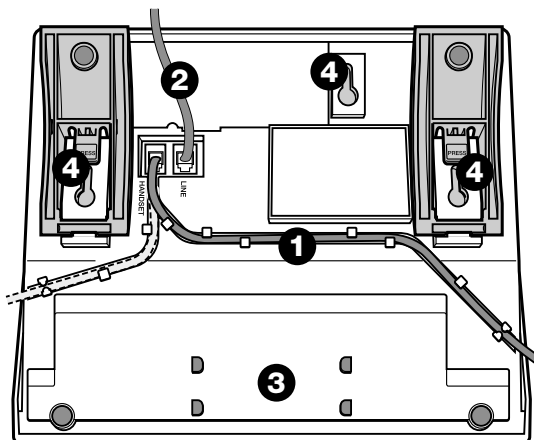
Tirare per aumentare l'angolazione



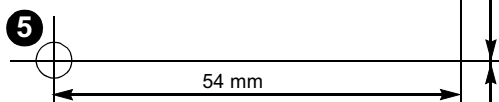
Display inclinabile

Angolo regolabile

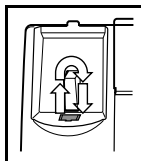
Installare i cavi



- 1 Cavo microtelefono
- 2 Cavo centralino
- 3 Spazio per rubrica personale (facoltativo)
- 4 Fori per il montaggio a parete
- 5 Foro modello per il montaggio a parete del telefono (copiare questa pagina).



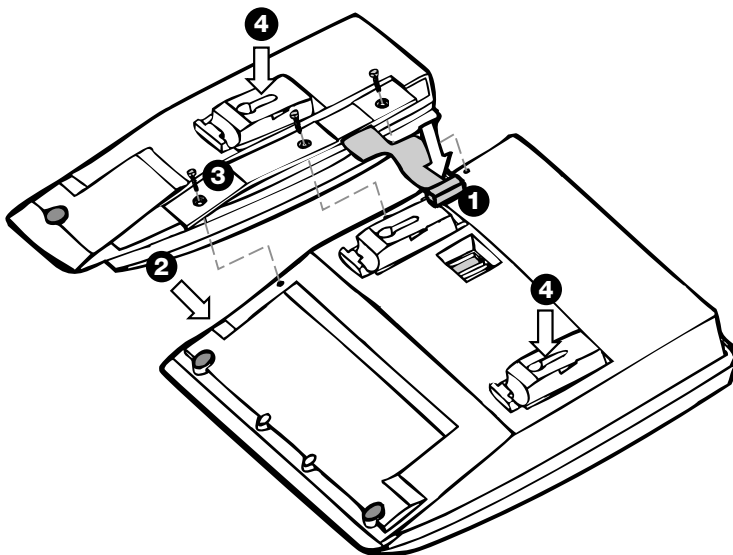
Gancio del microtelefono per il montaggio a parete



124,2 mm

53,8 mm

Installazione del pannello



- 1 Rimuovere con un cacciavite la piastrina in plastica contrassegnata con DSS e collegare il cavo.
- 2 Collegare il pannello della tastiera.
- 3 Fissarlo con le viti.
- 4 Installare la base.

Indice

- Altre funzioni utili 49
- Annullamento generale 50
- Annullamento trasferimento 27
- Ascolto in gruppo tramite altoparlante 13
- Attivazione del vivavoce dal microtelefono 14
- Autorizzazioni 63
- Avviso di chiamata 21
- Caratteristiche dei toni 77
- Casella vocale 37
- Chiamata in attesa 16
- Chiamata nominativa 42
- Chiamate in arrivo 8
 - risposta a una seconda chiamata 9
 - su Accesso 8
 - su qualsiasi altro tasto linea 8
 - su un altro interno 9
 - vivavoce 8
- Chiamate in uscita 10
 - chiamate esterne 10
 - chiamate interne 10
 - riselezione dell'ultimo numero esterno 11
 - salvataggio del numero esterno 12
 - Singola linea esterna 11
 - vivavoce 11
- Codice addebito 49
- Codice di autorizzazione comune 65
- Codice di autorizzazione singolo 66
- Collegamento voce immediato 50
- Comunicazioni dati 52
- Conferenza 16
- Contascatti 45
- Cronometro 45
- Cuffie 54
- Descrizione 4
- DISA 56
- Disattivazione della suoneria 72
- Durante le chiamate 13
 - attesa 16
 - attivazione del vivavoce dalla funzioni di ascolto in gruppo con altoparlante 13
 - attivazione della funzione di ascolto in gruppo con altoparlante dal vivavoce 13
 - audio microfono attivato/disattivato 14
 - conferenza 16
 - conversazione con vivavoce 14
 - conversazione tramite microtelefono 14
 - invio del codice identificativo del chiamante 17
 - richiesta linea 14
 - segnali DTMF 18
 - trasferimento 15
- Effettuazione di chiamate 10
- Emergenza 52
- Esclusione audio 14
- Etichette 88
- Follow-me esterno 27
- Follow-me interno 25
- Free Seating 7
- Funzioni di gruppo 47
- Funzioni e dati richiesti 69
- Glossario 84
- Gruppi di risposta alle chiamate 47
- Gruppo comune di risposta 48
- Gruppo Non disturbare 64
- Hot line 52
- In attesa 16
- Inclusione su un interno occupato 21
- Informazioni 38
- Informazioni del display 80
- Informazioni sul costo 45
- Informazioni sull'assenza 38
- Inoltro di chiamate 23

- Installazione 85
- Interno allarme 52
- Interno o linea esterna occupata 19
- Invio del codice identificativo del chiamante durante il trasferimento 17
- Linea aggiuntiva 53
- Lingua 83
- Melodia suoneria 73
- Messaggi 33
 - Messaggi interni 33
 - Messaggio in attesa 34
 - Messaggio manuale in attesa (MMW) 33
 - Microtelefono, attivazione dalla funzione vivavoce 14
- Modulo delle impostazioni per profili di ricerca 32
- Non disturbare 63
- Numero personale 28
- Numero rappresentato su più telefoni 53
- Paging 58
 - cercapersona con display 59
 - cercapersona con funzione per messaggio vocale 61
 - cercapersona senza display e paging tramite segnali 58
 - paging allarme 62
- Paging allarme 62
- Programmazione del tono della suoneria 71
- Programmazione della suoneria 70
- Programmazione di funzioni 68
- Programmazione e regolazioni 68
- Quando si riceve un tono di occupato 19
 - avviso di chiamata 21
 - Inclusione 21
- Registrazione chiamate indesiderate 54
- Registro nomi e numeri personali 57
- Ricezione di chiamate 8
- Richiamata automatica 19
- Richiesta linea 14
- Ripresa 15
- Riselezione del numero 12
- Riservatezza dati 63
- Scelta della lingua 83
- Segnali acustici 77
- Segnali DTMF 18
- Segnali visibili 79
- Segreteria telefonica 35
- Segreteria telefonica integrata 35
- Selezione durante una chiamata in corso 18
- Selezione tramite tasto funzione 44
- Selezioni abbreviate 40
- Selezioni abbreviate comuni 40
- Selezioni abbreviate singole 40
- Servizio notte 51
- Suoneria comune 47
- Suoneria silenziosa 72
- Suonerie 78
- Trasferimento 15, 23
- Unità opzionale 84
- Volume 72
- Volume di microtelefono e altoparlante 71
- Volume suoneria 72

Fare una copia di questa Guida funzioni e riporla nello scomparto estraibile sotto il telefono.

Nota: Questa Guida funzioni, di facile consultazione, mostra i codici delle funzioni più comuni. I codici specifici per i diversi mercati non sono riportati.

Funzione	Attivazione	Disattivazione
Richiamata automatica		
Interno occupato o nessuna risposta	6	# 37* num. interno #
Linea esterna occupata	6 num. esterno #	# 37* tasto linea #
Annullamento di tutte le richiamate		# 37#
Annullamento trasferimento	*60* num. telefonico #	
Risposta per un altro interno		
Suoneria comune	Ris. oppure 8	
Gruppo	Ris. oppure 8	
Singola	Num. interno Ris. oppure 8	
Avviso di chiamata Conferenza	Att. oppure 5 Conf oppure 3	
Riservatezza dati Trasferimento	*41# num. telefonico	
Dal proprio interno	*21#	# 21#
Dalla postazione di risposta	*21* proprio * nuovo #	# 21# proprio #
In assenza di risposta	*211#	# 211#
Su occupato	*212#	# 212#
Altra funzione di servizio	*218#	# 218#
Non disturbare	DND oppure *27#	DND oppure # 27#
Non disturbare, gruppo	*25* num. gruppo #	# 25* num. gruppo #
Annullamento	*60* num. gruppo #	
Follow-me esterno	*22# tasto linea + num. esterno #	# 22#
Follow-me interno		
Dal proprio interno	*21* num. interno #	# 21#
Dalla postazione di risposta	*21* proprio * nuovo #	# 21* proprio #
Annullamento generale	#001#	
Numero breve	***(0-9)	
Cancellazione numero		# 51*(0-9)#
Cancellazione di tutti i numeri brevi		# 51#
Programmazione e modifica	*51*(0-9)* num. telefonico #	
Inclusione (estensione)	Incl oppure 4	
Inclusione (linea esterna)	*44* ind. esterno num. linea # tasto linea 4	
Riselezione ultimo numero esterno	**#	
Registrazione chiamate indesiderate	Mal	
Messaggio manuale in attesa	*31* num. interno #	# 31#
Servizio notte		
Flessibile	*84* tasto linea * num. esterno #	# 84#
Universale	Ris. oppure 8	
In attesa	Ris. oppure 8	Ris. oppure 8

Le soluzioni Ericsson per le comunicazioni

in reti aziendali consentono di combinare e migliorare strumenti avanzati per lo scambio di informazioni a voce, di dati e in video, nonché di contribuire all'evoluzione di nuovi mezzi.

Per realizzare tutto questo è necessaria una profonda comprensione dei rapporti tra aziende e professionisti, non limitata ai soli requisiti tecnologici.

Ericsson vanta tra i propri clienti aziende con reti di comunicazione di qualsiasi dimensione e ambito, da quelle locali fino alle multinazionali. L'offerta di soluzioni è estesa anche ai provider di servizi Internet.

Ericsson fornisce servizi di alta qualità su reti convergenti, consentendo una piena mobilità dei dipendenti sia in ufficio che in trasferta.

Le soluzioni Ericsson integrano computer e applicazioni per telefonia sul desktop, rendendo possibile il coordinamento di tutte le interazioni aziendali nel modo desiderato. In pratica, obiettivo di Ericsson è aiutare le aziende a stabilire relazioni durature con i propri clienti.

Ericsson è uno dei principali fornitori di prodotti e servizi per telecomunicazioni a livello mondiale, grazie a soluzioni che combinano tecnologie per la comunicazione voce e la trasmissione di dati con una completa mobilità per l'utente. Grazie alla presenza in 140 paesi, Ericsson aiuta i propri clienti, operatori di rete, provider di servizi, aziende e utenti finali, a comunicare in tutto il mondo.